

تحليل الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية  
الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة

Zusrika

IAIN Ponorogo

[zusrika06@gmail.com](mailto:zusrika06@gmail.com)

### الملخص

الكتاب المدرسي عنصر مهم في التعليم. الكتاب المدرسي هو أحد من المواد التعليمية الرئيسية. تهدف هذا البحث إلى تحديد جودة الكتاب باعتباره كتابا دراسيا لدروس اللغة العربية لطلاب الصف التاسع في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو تمت مراجعته من حيث المحتوى والتصميم والشكل. تحليل الكتاب المدرسي المتعلقة بالمحتوى والتصميم والشكل أهم للتنفيذ، لأن نتائج تحليل الكتاب المدرسي هذا من المتوقع أن تكون مدخلات للتحسين في تطوير الكتاب المدرسي اللغة العربية في المناهج الدراسية لعام 2013 إلى يلي. لذلك، توفرت المعايير ككتاب المدرسي جيد. هذا البحث هو مكاتب البحث بأغراض البحث الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة. يستخدم هذا البحث الوثيقة على مصادر البيانات، مصادر الأولية ومصادر الثانية. أما لتحليل البيانات، يستخدم الباحثة تقنية المحتوى التحليل. من نتائج التحليل هذا الكتاب مقبول ككتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو وقد يتوافق المعايير القياسية المحتوى، والتصميم، والشكل المتقدمة المعايير الوطنية للتعليم (BSNP). كل محتوى المواد في الكتاب المدرسي يتوافق مع الكفاءة النواة والكفاءة الأساسية للمحدد في منهج 2013. تقديم مظهر الكتاب يثير الاهتمام. مجهزة بأسئلة تدريب، بدءا من مهارة القراءة، والكتابة، والكلام، والمفردات، والقواعد. ولكن، موجود بعض الأشياء في الكتاب للإصلاح. من بينها: أولا، أن المحتوى لا تتوافق على جنب الواقعي، دل على ذلك أن المصادر المرجعية تزيد من خمس سنوات الأخيرة. ثانيا، أن تصميمها دل على ذلك أن استخدام الكتاب، وملخص في نهاية الباب، مؤشر الموضوع، قاموس المصطلحات، الوصية أو إجابة على أسئلة الإختيار، هم غير المطبوع. ثالثا، أن الشكل على تنظيم الصور وضع الصور وتناسب وموضعها، مثلا يتجاوز الصور مع الصور آخر والصورة التوضيحية على بعض المفردات غير مطبوع، هناك فقط معنى الكلمة المتعلقة بالمفردات. لأجل ذلك، يتحير الطالب على فهمها.

الكلمة الأساسية: الكتاب المدرسي، المحتوى، التصميم، الشكل.

## المقدمة

بشكل عام، يتم تحديد نجاح عملية تعليم اللغة العربية من خلال عدة متغيرات. تشمل هذه المتغيرات المعلمين والطلاب والمرافق والبنية التحتية والمناهج والأساليب ووسائل الإعلام وغيرها. ستكون هذه المتغيرات مترابطة مع بعضها البعض. أحد المتغيرات التي تلعب دورًا في تعليم اللغة العربية هو الكتاب المدرسي، وهو وسيلة تقليدية تحتوي على مواد مرتبة بهذه الطريقة، مما يسهل على القارئ فهم المادة التي يحتوي عليها.<sup>1</sup>

الكتاب المدرسي هو عنصر مهم في التعليم. الكتاب المدرسي هو إحد من المواد التعليمية الرئيسية. كما هو مذكور في لائحة وزير التعليم والثقافة لجمهورية إندونيسيا رقم ٨ لعام ٢٠١٦ بشأن الكتاب المستخدمة في الوحدات التعليمية المادة ١ هي: "الكتاب المدرسي هو المصدر الرئيسي للتعليم لتحقيق الكفاءات الأساسية والكفاءات النواة وتعلن أنها مؤهلة من قبل وزارة التعليم والثقافة للاستخدام في وحدة التعليم".<sup>2</sup>

وبحسب مجيب في دورية كتبه نور الهادي، قال إن توافر الكتاب المناسبة والمتوافقة مع قواعد إعداد الكتاب المدرسي سيساعد بالتأكيد على نجاح تطبيق المنهج. الكتاب المدرسي هو الوسيلة الرئيسية لتوصيل مواد المناهج الدراسية للطلاب. نظرًا لدورها المركزي، يمكن تتبع التقدم والانحدار في تعليم الأمة من الجودة العالية والمنخفضة للكتاب المدرسي الذي يقرأها الطلاب.

يلعب وجود الكتاب المدرسي دورًا مهمًا في تحسين جودة التعلم. لذلك، هناك حاجة إلى استراتيجيات في اختيار واستخدام الكتاب المدرسي، سواء تلك التي تم توحيدها وتلك التي لم يتم توحيدها. يجب على المدرسة أو المدرسين اختيار كتاب المدرسي يلي معايير الجودة، سواء من حيث المواد، أو تصميم المواد، أو اللغة، أو سهولة القراءة، أو الشكل.

ومع ذلك، في بعض الأحيان تظهر المشكلة مرة أخرى عندما لا تدعم المواد الواردة في الكتاب المدرسي الطلاب لإتقان مجال الدراسة وفقًا للأهداف التي تم تحديدها. على سبيل المثال، تصميم مادة أقل منهجية، لغة أقل ملاءمة لمستوى فهم الطلاب، وما إلى ذلك. يتضح هذا من خلال وجود حالة في الكتاب المدرسي تحتوي على أشياء أقل ملاءمة في الكتاب المدرسي. يشير هذا إلى أن الكتاب المدرسي

---

<sup>1</sup> أحمد فضيل، *Analisis Buku Teks Pendidikan Bahasa Arab SMP/MTS Muhammadiyah Kelas 9 Karya*

*Badrudin A.Rg. (Skripsi: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2016).*

<sup>2</sup> عفيفة وجدان زهاري، *Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Karya Toha*

*Putra, (Alsuniyat: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab, vol. 1, No. 2, Oktober 2018), 125.*

البارز لا تزال بحاجة إلى بعض المراجعة. لذلك، من الضروري إجراء تحليل لتحديد ما إذا كان الكتاب المدرسي يفي بمعايير الكتاب المدرسي أم لا.

عندما لاحظ المؤلف الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة، وجدت المؤلف بعض أوجه القصور في محتويات الكتاب، مثل إعطاء حركة غير مكتمل، أي عدم وجود حركة في نهاية كل كلمة. بالإضافة إلى ذلك، فإن إعطاء الحركات موجود فقط في نص القراءة، بينما في التدريب لا يقترن بالحركات. في الواقع، تعد اللغة العربية من الموضوعات التي نادرًا ما يهتم بها الطلاب. خاصة إذا كانت كتابة المادة غير مصحوبة بحركات، فبالطبع سيعتبرون بشكل متزايد أن اللغة العربية درس صعب وغير سار.

إحد الكتاب المدرسي المستخدم في تعليم اللغة العربية على مستوى المدرسة الثانوية هو كتاب اللغة العربية لطلاب الفصل التاسع من تأليفه يوسى محمودة. تم وضع هذا الكتاب المدرسي ككتاب مدرسي إلزامي لطلاب على المستوى المدرسة الثانوية الإسلامية في مقاطعة فونوروجو، أحدها في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو. وهذا من اعتبارات المؤلف لاختيار هذا الكتاب المدرسي لدراسته.

بناءً على المشكلة المذكورة أعلاه، يعتزم المؤلف تحليل جودة فئة الكتاب المدرسي بواسطة المدرسة الثانوية الإسلامية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة. هل يتوافق مع الكتاب المدرسي القياسية المؤهلة للاستخدام على النحو الذي حدده المجلس الوطنية لتعليمية (BSNP) وما إذا كان الكتاب يقدم مواد تعليمية عالية الجودة عند عرضها من حيث المحتوى والتصميم والشكل.

أهداف هذا البحث هو لمعرفة محتوى الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة، لمعرفة تصميم الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة، و معرفة شكل الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة.

## منهجية البحث

أ. منهج البحث وأنواع البحث

بعنوان "تحليل الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة" هذا البحث يستخدم منهجًا نوعيًا

وصفيًا يسعى للحصول على نظرة عامة على تحليل الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب من الصف التاسع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة.

وفي الوقت نفسه، يستخدم هذا البحث نوعًا من البحث وهو البحث أو المكاتب البحث في المواد المكتبية أو الأدبية المتعلقة بمشكلات البحث. سلسلة من الأنشطة المتعلقة بأساليب جمع البيانات المكتبية وقراءة وتسجيل ومعالجة المواد البحثية.<sup>3</sup>

ب. مصادر البيانات

1. مصادر البيانات

مصادر البيانات هو مصادر الذي سيتم الحصول عليها وجمع بيانات البحث. يمكن أن تكون مصادر البيانات أشخاصًا أو كائنات أو كيانات أخرى. تم الحصول على هذا البحث من مصدرين هما: مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانية. (أ). مصادر الأولية

مصادر الأولية لبيانات هذه الدراسة هو كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة التي تصدرها وزارة الدين في عام 2019 في جاكرتا، و تتألف من 102 صفحة.

(ب). مصادر الثانية

مصادر البيانات الثانية في هذا البحث هو: أولًا، بحث العلمي الذي كتبه أحمد فضيل بعنوان "تحليل الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية المدرسة الثانوية أو المدرسة الثانوية الإسلامية محمديّة الصف التاسع" بقلم بدر الدين MSI, S.Ag, ARK (مراجعة من حيث المحتوى والتصميم واللغة والشكل). ثانياً، صحيفة المكتوبة عفيفة وجدان الأزهرى بعنوان "الفصل الدراسي العربي لتحليل الكتاب المدرسي مدرسة ابتدائية، نشرتها توها بوترا". ثالثاً، صحيفة المكتوبة بهام ليلة الوحدة بعنوان "تقييم الكتاب المدرسي العربي الصف العاشر المدرسة العالية: منهج علمي للمناهج ٢٠١٣". رابعاً، بحث العلمي التي كتبه كامدة بعنوان "تحليل الكتاب المدرسي" المدرسة الثانوية الصف السابع، و غير ذلك.

---

<sup>3</sup> ريني دوي سوسانتي، *Studi Analisis Materi Ajar "Buku Teks Pelajaran" pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di Kelas Tinggi Madrasah Ibtidaiyah, (Arabia: Vol. 5, No. 2, 2013), 203.*

## ج. تقنيات جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات أهم خطوة في البحث، لأن الغرض الرئيسي من البحث هو الحصول على البيانات. بدون معرفة تقنيات جمع البيانات، لن تحصل الباحثة على البيانات التي تلي معايير البيانات المحددة.<sup>4</sup> هناك بشكل عام أربع تقنيات لجمع البيانات، وهي: المقابلات، توثيق، والجمع أو التثليث.

### 1. الوثائق

الوثيقة هي سجل للأحداث الماضية. يمكن أن تأخذ المستندات شكل كتابات أو رسومات أو أعمال ضخمة لشخص ما. المستندات في شكل كتابي، على سبيل المثال: مذكرات، تاريخ الحياة الحياة (تاريخ) سيرتيرا. سيرة شخصية، قواعد، سياسات. المستندات على شكل صور، على سبيل المثال: الصور، صور حية رسم، و آخرين. المستندات في شكل أعمال، على سبيل المثال: الأعمال الفنية، والتي يمكن أن تأخذ شكل: صور، تمثال، فيلم؛ إلخ.<sup>5</sup>

يتم إجراء تقنية الوثيقة هذه لجمع مصادر البيانات، الأولية والثانية في مستند واحد. هذه الوثيقة الأولية تتألف من الوثيقة المحتوى والوثيقة التصميم والوثيقة الشكل.

## د. تقنيات تحليل البيانات

تقنيات تحليل البيانات هي الخطوات أو الإجراءات التي تستخدمها الباحثة لتحليل البيانات التي تم جمعها كشيء يجب القيام به قبل استخلاص النتائج.<sup>6</sup> في معالجة البيانات، تستخدم الباحثة تقنيات التحليل غير الإحصائي لأن البيانات المراد تحليلها نوعية. البيانات النوعية هي بيانات غير رقمية. لتحليل البيانات، تستخدم الباحثة الأساليب التحليلية الوصفية التي تهدف إلى استخلاص استنتاجات حول كائن، وحالة، ونظام تفكير، ووصف منهجي، وواقعي، وصلته بالظاهرة المراد تحليلها. في هذه الدراسة، تستخدم الباحثة طرقاً تحليلية وصفية، حيث يتم تجميع البيانات التي تم الحصول عليها وتوضيحها ثم تحليلها للحصول على الحقيقة. تهدف الأساليب الوصفية إلى وصف الموقف بقصد التوضيح.

بالإضافة إلى ذلك، تستخدم الباحثة أيضاً طريقة تحليل المحتوى وهي طريقة لجمع محتوى النص وتحليله. يمكن أن يكون النص كلمات ومعاني صور ورموز وأفكار وأشكال مختلفة من الرسائل المنقولة.

<sup>4</sup> سوغيونوا، *Metode Penelitian Pendidikan* (باندونج: ألفابتا، 2014)، 308.

<sup>5</sup> سوغيونوا، *Metode Penelitian*.....، 329.

<sup>6</sup> أحمد فضيل، *Analisis Buku Teks Pendidikan Bahasa Arab*.....، 36.

## عرض البيانات وتحليلها

أ. محتوى الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجوليوسى محمودة

تعتبر الكتاب المدرسي اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة إحد من الكتاب المدرسي الذي لها وظيفة تميل إلى إستخدامها كوسيلة للتواصل. يعتبر هذا الكتاب المدرسي اللغة العربية مكونا تعليميا يتوقع أن يكون قادرا على زيادة معارف ومهارات الطلاب للتعرف بشكل متعمق على استخدام اللغة العربية كوسيلة إتصال، حتى يتمكن الطلاب من تطبيقها في الحياة اليومية.

أما تحليل محتوى الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجوليوسى محمودة إلى يلي.

### 1. وصف المواد مع كفاءة النواة وكفاءة الأساسية

الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى حققت الجانب وصف المواد مع كفاءة النواة و كفاءة الأساسية. هذا يعني أن اكتمال المادة، واتساع المادة، وعمق المادة تقديمها بناء على كفاءة النواة و كفاءة الأساسية التي تمت صياغتها في الموضوع.

وفقا مسنور مصلاح في كتابه بالموضوع *Text Book Writing* المواد مع كفاءة النواة و كفاءة الأساسية يتم توجيه مؤشرات ملاءمة المواد مع كفاءة النواة و كفاءة الأساسية إلى اكتمال المادة، وعرض المادة، وعمق المادة. يمكن القول أن المادة مكتملة إذا كانت المادة المقدمة في الكتاب المدرسي تحتوي على الأقل على كل الموضوعات التي تدعم تحقيق كفاءة النواة و كفاءة الأساسية. من حيث اتساع مادة الكتاب المدرسي، يجب أن تقدم المفاهيم والتعريفات والإجراءات والأمثلة وأسئلة الممارسة وفقا للاحتياجات المادية الأساسية التي تدعم تحقيق كفاءة النواة و كفاءة الأساسية. يمكن قياس عمق المادة إذا كانت المواد الواردة في الكتاب المدرسي تحتوي على تفسيرات تتعلق بالمفاهيم والتعاريف والمبادئ والإجراءات والأمثلة وأسئلة الممارسة. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون وصف المادة متوافقا مع المجالات المعرفية والعاطفية والنفسية الحركية بناء على كفاءة النواة و كفاءة الأساسية المعمول بهما.

### 2. دقة المواد

كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة، لم يتم تقديم الأمثلة والحقائق والرسوم التوضيحية بدقة. يمكن القول بأن الأمثلة والحقائق والرسوم التوضيحية دقيقة إذا كانت هذه الأشياء الثلاثة يمكن أن تشرح المفاهيم أو المبادئ أو الصيغ جيدا، حتى يتمكن الطلاب من فهم المعرفة ككل وكامل. وفي الوقت نفسه، فإن دقة الأمثلة

والحقائق والرسوم التوضيحية في هذا الكتاب المدرسي، لا سيما في المفردات الواردة في القرع، لا يقترن بمعنى المفردات. يجب أيضا عرض معنى المفردات، بحيث إذا كانت الصورة المصورة غير واضحة، يمكن للطلاب معرفة المعنى الدقيق للمفردات من خلال رؤية معناها مباشرة. بالإضافة إلى ذلك، فإن بعض الرسوم التوضيحية الواردة في المفردات لم يعرضها مؤلف الكتاب. وبهذه الطريقة، لا يمكن للطلاب استيعاب المعرفة بكاملها وكاملها.

وفقا مسنور مصلاح في كتابه بالموضوع *Text Book Writing* وتوجه مؤشرات من الدقة المادية في مفهوم وتعريف ودقة من حيث المبدأ، ودقة الإجرائية والدقة عينة، والحقائق والرسوم التوضيحية، ودقة المشكلة. يمكن القول أن المؤشرات الأربعة دقيقة إذا تمت صياغة المواد والمفاهيم والتعاريف بشكل مناسب لدعم تحقيق كفاءة النواة وكفاءة الأساسية. يجب أن تكون المبادئ المقدمة دقيقة حتى لا تسبب تفسيرات متعددة للطلاب. وعند تقديم المادة، من الضروري صياغة إجراءات أو خطوات منهجية لتحقيق الأهداف المرجوة.

### 3. مواد الداعمة للتعليم

مواد الداعمة للتعليم يتم توجيه مؤشرات مواد التعليم إلى حداثة الميزات، والأمثلة، والمراجع، وجاذبية المادة، وتشجيع الطلاب على البحث عن مزيد من المعلومات، والمواد الإثرائية. تشمل الميزات أوصافا وأمثلة وتمارين تعكس الأحداث أو الظروف الحالية. يمكن رؤية التحديث في المصادر أو المراجع المستخدمة. بشكل عام، يجب أن يستخدم المراجع المناسبة للاستخدام في الكتاب المدرسي المراجع في السنوات الخمس الماضية على الأكثر. ولكن، لا يزال المصدر أو المرجع المستخدم في الكتاب المدرسي اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمود لا تتوقع على جنب الواقعي، مثلا قائمة المصادر المرجعية التي يزيد نشرها عن آخر خمس سنوات. لذا يمكن القول أن الجانب الحالي للكتاب في هذا الكتاب المدرسي غير مناسب.

من حيث الجاذبية المادية، فقد حقق هذا الكتاب المدرسي ذلك. المواد الموجودة في الكتاب المدرسي، على سبيل المثال: الأوصاف، والاستراتيجيات، والصور، والرسومات، والقصص التاريخية، والأمثلة، أو الأسئلة تم تقديمها بشكل جذاب. يمكن أن تثير المواد التي يتم تقديمها بطريقة جذابة اهتمام الطلاب بدراسة المواد ودراستها بشكل أكبر.

يمكن القول أن المادة قادرة على دعم التعليم، أحدها هو ما إذا كان الكتاب المدرسي يقدم أيضا مادة إثرائية تتعلق بالأوصاف أو الأمثلة أو الأسئلة المتعلقة بالموضوع الذي تتم مناقشته، بحيث يكون تصميم المواد أوسع وأكثر تعمقا من المواد المطلوبة من قبل الكفاءة الأساسية. في الكتاب المدرسي العربي لطلاب الصف التاسع ليوسى محمود، المواد الإثرائية

المقدمة كافية لتلبية هذه المعايير. يقدم مؤلف الكتاب المدرسي مادة إثرائية بكمية كبيرة ومجموعة متنوعة من الأسئلة.

بعد مراقبة و تحليلها، ترسم الباحثة الخلاصة بأن المحتوى كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو مناسب ككتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية. ولكن، هناك بعض الأشياء التي تحتاج إلى الإصلاح، منها: من المحتوى لا تتوقع على جنب الواقعي، مثل قائمة المصادر المرجعية التي يزيد نشرها عن آخر خمس سنوات. آخر، لم يرافق مفردات لقراءة بمعناه.

## ب. تصميم الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة

أما نتيجة تصميم الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ليوسى محمودة إلى يلي.

### 1. تقنيات التصميم

التصميم يتم توجيه مؤشرات الكتاب المدرسي إلى التصميم المنهجي واستنتاجات التصميم. في التصميم المنهجي لكل فصل في كتاب مدرسي، يحتوي على الأقل على مولدات تحفيزية وأسلاف ومحتوى. يتم تقديم الدافع في الكتاب المدرسي لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة بسهولة في شكل صور أو رسوم توضيحية أو صور أو تاريخ أو بنية الجملة أو أمثلة لتطبيقها في الحياة اليومية.

من السهل استخدام العرض التقديمي الموجز في الكتاب المدرسي لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة لاستخدام تدفق التفكير الاستنتاجي، أي تدفق التفكير العام إلى التفكير المحدد. يتم تقديم المفاهيم الواردة في هذا الكتاب المدرسي من السهل إلى الصعب، ومن البسيط إلى المعقد. يجب أن يكون التصميم الموجز في الكتاب المدرسي متوافقاً مع تدفق التفكير الاستقرائي أو الاستنتاجي. التفكير الاستقرائي، أي تدفق التفكير من الخاص إلى العام للوصول إلى استنتاجات من حقيقة أو بيانات. وفي الوقت نفسه، فإن التفكير الاستنتاجي هو تدفق التفكير من العام إلى الخاص لتوضيح حقيقة الاقتراح.



## 2. تصميم للتعليم

يتم توجيه تصميم مؤشرات نحو التركيز على الطلاب وتطوير مهارات العملية. يمكن القول أن تصميم التعليم يركز على الطالب إذا كان تصميم المادة في الكتاب المدرسي تفاعلياً وتشاركياً، بحيث يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على التعلم بشكل مستقل. وبحسب الباحثة، فإن كتاب المدرسي اللغة العربية لطلاب الصف التاسع، بحسب الباحثة، قد استوفى المؤشر المتمركز حول الطالب. يمكن إثبات ذلك لأنه في الكتاب المدرسي يتم تصميم المواد في شكل أسئلة وصور توضيحية جذابة وجمل دعوة وأنشطة فردية وجماعية. وبالتالي، من المتوقع أن يكون الطلاب أكثر اهتماماً وأن لا يملوا بسهولة بتعليم مواد اللغة العربية.

في كتاب المدرسي اللغة العربية لطلاب الصف التاسع، استوفى عمل يوسى محمودة، وفقاً للباحث، مؤشرات تطوير مهارات العملية. يمكن إثبات ذلك لأن وصف المواد في الكتاب المدرسي يؤكد على مهارات العملية من خلال عرضها في العديد من أسئلة الممارسة المتنوعة. بالإضافة إلى ذلك، فإن الأفعال التشغيلية المستخدمة تتوافق مع كفاءة النواة و كفاءة الأساسية المصاغة. يمكن القول أن تصميم التعليم قد استوفى مؤشرات تطوير مهارات العملية إذا كان التصميم التقديمي والمناقشة في الكتاب المدرسي يؤكدان على مهارات العملية وفقاً للأفعال التشغيلية في كفاءة النواة و كفاءة الأساسية، وليس فقط موجهاً للحصول على النتيجة النهائية.

## 3. معدات التصميم

وفقاً للباحث، في القسم السابق، لا تعرض الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع سوى مقدمة وجدول محتويات وترجمة صوتية. وفي الوقت نفسه، لا يتم تصميم تعليمات استخدام الكتاب للطلاب. يجب تصميم تعليمات استخدام الكتاب لتسهيل دراسة الطلاب للكتاب المدرسي. التصميم تتكون مؤشرات اكتمال التصميم من الجزء الإفتتاح وجزء المحتوى والجزء الإختتام. في بداية الكتاب المدرسي التمهيدي، يجب تضمين تعليمات استخدام الكتاب المدرسي وجدول المحتويات وقائمة الرموز. تحتوي المقدمة بشكل عام على محتويات الكتاب الذي تمت مناقشته. تحتوي تعليمات الاستخدام على شرح للغرض ومحتويات الكتاب وإرشادات لاستخدام الكتاب لتعليم الطلاب. يصف جدول المحتويات محتويات الكتاب مصحوباً بأرقام الصفحات. قائمة الرموز عبارة عن مجموعة من الرموز وشروحاتها.

قسم المحتوى هو الجزء الأساسي الذي يحتوي على تصميم المواد. يجب أن يكون المواد في الكتاب المدرسي مجهزة بالصور والرسوم التوضيحية والجداول والمراجع أو المصادر المرجعية وأسئلة الممارسة المتنوعة والمتدرجة وملخص لكل باب. ووفقا للباحثة، فإن الكتاب المدرسي باللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة قد قدم صورا ورسوما توضيحية وجداول واضحة ومثيرة للاهتمام ووفقا للمواضيع المقدمة، مما يساعد الطلاب على تسهيل فهم محتوى المادة يتم تضمين المراجع أو المصادر المرجعية في قائمة المراجع. ومع ذلك، في هذا الكتاب لا يتم عرض ملخص كل باب. على الرغم من أن الملخص في نهاية الفصل ضروري للغاية من أجل تسهيل فهم الطلاب لمحتويات الفصل. بالإضافة إلى ذلك، من المأمول أن يتمكن الطلاب من تذكر الأشياء المهمة التي تم تعلمها.

الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة في أعقاب ذلك يعرض فقط ببيوغرافيا. وفي الوقت نفسه، الأمور المهمة الأخرى، مثل فهرس الموضوع والمسرد لا يتم تضمين وتعليمات العمل أو الإجابات على أسئلة الممارسة المختارة في نهاية الكتاب. كدليل، أن ينظر على الصورة 4.2.3.1. القسم الإختتام هو الجزء الأخير من الكتاب الذي يحتوي على ببيوغرافيا، وفهرس للموضوع، ومسرد، وتعليمات عمل أو إجابات لأسئلة مختارة. تصف قائمة المراجع المواد المرجعية المستخدمة في كتابة الكتاب وتتم كتابتها باستمرار. فهرس الموضوع عبارة عن مجموعة من الكلمات المهمة، بما في ذلك موضوع مادة التصميم، واسم الشخصية أو المؤلف، مصحوبا برقم الصفحة ويتم تقديمه أبجديا. المسرد عبارة عن مجموعة من المصطلحات المهمة وشروحها، مصحوبة بأرقام الصفحات ويتم تقديمها أبجديا. يجب أيضا تقديم تعليمات العمل والإجابات على أسئلة الممارسة المختارة في نهاية الفصل أو نهاية المناقشة أو نهاية الكتاب.

بعد مراقبة و تحليلها، يرسم الباحثة الخلاصة بأن التصميم كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو مناسب ككتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية. ولكن، هناك بعض الأشياء التي تحتاج إلى الإصلاح، منها: في جزء الإفتتاح غير مطبوع تعليمات استخدام الكتاب للطلاب، في جزء المحتوى غير مطبوع ملخص كل باب، و في جزء الإختتام غير مطبوع الأمور المهمة الأخرى، مثل فهرس الموضوع والمسرد لا يتم تضمين وتعليمات العمل أو الإجابات على أسئلة الممارسة المختارة في نهاية الكتاب.

ج. شكل الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجوليوسى محمودة

أما نتيجة شكل الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجوليوسى محمودة إلى يلي.

1. حجم الكتاب

الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة مع حجم الكتاب وفقا لمعايير ISO، أي باستخدام ورق 4A (210 × 297 مم). حجم موجه مؤشر حجم الكتاب في مدى ملاءمة حجم الكتاب مع معايير ISO ومدى ملاءمة حجم مع محتوى الكتاب. وفقا لمعايير ISO، فإن أحجام الكتاب المدرسي هو 4A (210 × 297 مم) و 5 (148 × 210 مم) و ب (176 × 250 مم) مع تفاوت في اختلاف الحجم بين 0-20 مم.

يحتوي الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع من ليوسى محمودة على حجم الكتاب يتوافق مع محتوى الكتاب. يتم تقديم شكل مواد الكتاب المدرسي بدقة ودقة، بحيث تبدو المحتويات وعدد الصفحات متناسبة. تعني ملاءمة الحجم مع شكل الكتاب اختيار الكتاب المدرسي التي يجب تعديلها وفقا لمحتوى الكتاب بناء على مجال دراسي معين، لأن ذلك سيؤثر على شكل قسم المحتوى وعدد الكتاب الصفحات.

2. شكل غلاف الكتاب

الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة إحد الكتاب المدرسي التي تولي اهتماما لتناغم الشكل. يقدم هذا الكتاب المدرسي عناصر تخطيط على الوجه والظهر والعودة بتناغم مع الإيقاع والوحدة والتكوين. ومع ذلك، لا يتم عرض اسم المؤلف على غلاف الكتاب ولا يظهر حجم الكتاب على ظهر الكتاب. كدليل، أن ينظر على الصورة 4.3.2.1 و الصورة 4.3.2.2. شكل غلاف الكتاب موجه نحو التخطيط، وطباعة غلاف الكتاب، واستخدام الحروف. تشمل الأمور المدرجة في الشكل، من بين أمور أخرى، ظهور عناصر التخطيط على الوجه والظهر والجلد الخلفي بشكل متناسم مع الإيقاع والوحدة والاتساق، وظهور مركز رؤية جيد، وتكوين وحجم عناصر التخطيط (العنوان، المؤلف، الرسوم التوضيحية، الشعارات) متناسبة ومتوازنة ومتناسمة مع تخطيط المحتوى (وفقا للنمط)، يكون لون عناصر التخطيط متناسما ويوضح وظائف معينة، ويضع عناصر تخطيط متناسمة في سلسلة.

يقال إن طباعة غلاف الكتاب مناسبة إذا كانت تستخدم أحرفا جذابة وسهلة القراءة، ويكون حجم الخط في عنوان الكتاب أكثر انتشارا وتناسبا من حجم الخط في الجوانب الأخرى، ولون عنوان الكتاب يجب أن يتناقض مع اللون الخلفي. الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة سهل في تقديمه باستخدام أحرف ممتعة وسهلة القراءة. يظهر حجم خط عنوان الكتاب أيضا بشكل أكبر من الجوانب الأخرى. بالإضافة إلى ذلك، يتم استخدام اللون في عنوان الكتاب للتباين أو الاختلاف عن اللون الخلفي من أجل تسهيل قراءة عنوان الكتاب.

يستخدم الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة على غلاف الكتاب نوعين مختلفين من الحروف من الخط المستخدم في محتويات الكتاب. الحروف المستخدمة متنوعة ومثيرة للاهتمام وسهلة القراءة. من المتوقع أن يكون هذا أكثر تواصلًا في نقل المعلومات. الكتاب المدرسي الجيد، بالطبع، يهتم أيضًا باستخدام الحروف الجذابة وسهلة القراءة، سواء في شكل محتوى الكتاب أو في شكل غلاف الكتاب. الحروف المستخدمة في شكل غلاف الكتاب عبارة عن أحرف لا تستخدم عددا كبيرا من مجموعات الخطوط، ولا تستخدم أحرفا زخرفية، ولا تستخدم نفس محرف الأحرف الموجودة في محتوى الكتاب.

### 3. شكل محتوى الكتاب

الكتاب يتم توجيه مؤشرات شكل الكتاب إلى عكس محتويات الكتاب، وتناسق التخطيط، واكتمال التخطيط، وفهم التخطيط، وطباعة محتويات الكتاب، وتوضيح المحتويات. تعكس محتويات الكتاب، بما في ذلك: الشكل واللون والحجم ونسبة الأشياء حسب الواقع، وضع متنسق لعناصر التخطيط، فصل واضح بين الفقرات، ولا يوجد أرملة أو يتيم (حد أدنى لعدد الأسطر من ثلاثة أسطر على الأقل في نهاية بنية النص المنفصلة عن الصفحة التالية). بشكل عام، فإن كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة يتوافق مع معيار عكس محتويات الكتاب. ومع ذلك، لا تزال هناك بعض الأشياء غير المناسبة، على سبيل المثال الفصل بين الفقرات غير واضح، ولا يستخدم مسافات أو مسافات بادئة. بالإضافة إلى ذلك، يتكون عدد الأسطر في الفقرة الأخيرة من سطر إلى سطرين فقط. يجب أن يكون الحد الأدنى لعدد الأسطر في نهاية ترتيب النص والمنفصل عن الصفحة التالية ثلاثة أسطر.

يمكن القول أن الشكل مكتمل إذا كان عنوان الفصل مكتوبا بشكل كامل مصحوبا بأرقام الفصول، ثم يتم تعديل كتابة الترجمة والعناوين الفرعية حسب التسلسل الهرمي لتصميم المواد التعليمية، ويكون موضع أرقام الصفحات هو تعديلها على نمط التخطيط.

بالإضافة إلى ذلك، يمكن للرسوم التوضيحية والتعليقات التوضيحية للصور توضيح طريقة تصميم المادة، سواء في الشكل أو الحجم النسبي أو بلون جذاب وفقا للكائن الأصلي. كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة مكتوبة بالكامل، ونمرة الصفحات مرتبة بشكل مهيجي ومتسق، وهناك رسوم توضيحية يمكن أن تساعد في تسهيل فهم الطلاب للمواد المقدمة.

تعتمد طباعة محتويات الكتاب على الأشياء التالية، وهي البساطة والوضوح وسهولة الفهم. تعني البساطة عدم استخدام عدد كبير جدا من الخطوط، وعدم استخدام الخطوط الزخرفية، وعدم استخدام أشكال مفرطة من الأحرف. الوضوح يعني أن الخط يتوافق مع المحتوى، والتباعد بين سطور بنية النص العادية، والتباعد الطبيعي بين الحروف. تعني سهولة الفهم أن مستوى العنوان واضح ومتسق ومتناسب، ولا يوجد تدفق أبيض في ترتيب النص. يتوافق الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة تماما مع طباعة محتويات الكتاب. يمكن إثبات ذلك من خلال عرض الخط الذي ليس كثيرًا، ولا يستخدم اختلافات مفرطة في الأحرف، ومستوى لسهل الفهم. ومع ذلك، يوجد أهدود أبيض في ترتيب النص. تجب تجنب هذه الخطوط البيضاء لأنها يمكن أن تتداخل مع وضوح بنية النص. سيكون القارئ أقل وضوحا بشأن قراءة النص.

الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع ليوسى محمودة بشكل عام محتواه جيدا، أي شرح المادة أو النص، بحيث يكون قادرا على زيادة فهم الطلاب وفهمهم للمعلومات المنقولة. ومع ذلك، لا يزال هناك شيء واحد يعتقد الباحثة أنه لا يزال غير دقيق ويجب معالجته، على تنظيم الصور وضع الصور وتناسب وموضعها، مثلا يتجاوز الصور مع الصور آخر و الصورة التوضيحية على بعض المفردات غير مشمول، هناك فقط معنى الكلمة المتعلقة بالمفردات. كدليل، أن ينظر على الصورة 4.3.3.4. يستند الرسم التوضيحي للمحتوى إلى النقاط التالية، وهي القدرة على توضيح وتسهيل الفهم، بالإضافة إلى طبيعة الرسم التوضيحي للمحتوى. تعني القدرة على توضيح وتسهيل الفهم أن الرسم التوضيحي للمحتوى قادر على الكشف عن معنى الأشياء والأشكال التي تكون دقيقة ومتناسبة مع الواقع. تعني التقنية في الرسم التوضيحي للمحتوى أن الرسم التوضيحي الكامل للمحتوى يعرض في تناغم مع عناصر المادة أو محتوى الكتاب على الصفحة بأكملها، وأن الخطوط والنقطية ثابتة وواضحة، فضلا عن إبداعية وديناميكية.

بعد مراقبة و تحليلها، يرسم الباحثة الخلاصة بأن الشكل كتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو مناسب ككتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية. ولكن، هناك بعض الأشياء التي تحتاج إلى

الإصلاح، منها: على تنظيم الصور وضع الصور وتناسب وموضعها، مثلاً يتجاوز الصور مع الصور آخر و الصورة التوضيحية على بعض المفردات غير مشمول، هناك فقط معنى الكلمة المتعلقة بالمفردات.

## الاختتام

من نتائج التحليل الذي تم إجراؤه على الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لطلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو من حيث المحتوى والتصميم والشكل وفقاً لوكالة معايير التعليم الوطنية (BSNP)، يمكن للباحثة أن تذكر ذلك الكتاب المدرسي مقبول، ويستخدمه طلاب الصف التاسع المدرسة الثانوية الإسلامية كمواد تعليمية يمكن أن تدعم تحقيق تعليم اللغة العربية.

هناك العديد من الاستنتاجات التي يمكن استخلاصها من وصف نتائج التحليل في الفصل الرابع.

### 1. المحتوى

من ناحية المحتوى، يتوافق هذا الكتاب مقبول مع مؤشرات الأهلية للكتاب وفقاً لوكالة معايير التعليم الوطنية (BSNP) ومع ذلك، من حيث دقة الأمثلة والحقائق والرسوم التوضيحية، خاصة في لا يصلح محاروح القرع، لأن المفردة الواردة في القرع لا يقترن بها معنى المفردة. بالإضافة إلى ذلك، فإن بعض الصور التي يحتويها المفردات لا يعرضها المؤلف. المواد الداعمة الشاملة للدرس مناسبة أيضاً. فقط الأوصاف التي قدمتها الأغلبية لا تزال موجبة إلى الماضي. بعد ذلك، أن المصادر المرجعية تزيد من خمس سنوات.

### 2. التصميم

تقنية تصميم و تصميم تعليم في هذا الكتاب المدرسي مناسب للمؤشرات التي صاغتها وكالة معايير التعليم الوطنية (BSNP) ومع ذلك، في تصميم التعليم، هناك أشياء نقصة مناسبة، أي أن المادة المقدمة أقل تشاركية لأنه لا توجد تدريبات أو تمارين أسئلة تضمن التفاعل بين الطلاب، وهي الأنشطة الجماعية. يركز التصميم أسئلة الممارسة بشكل أكبر على التعليم المستقل. بالإضافة إلى ذلك، فإن اكتمال التصميم في هذا الكتاب المدرسي غير مناسب أيضاً لأنه لا يتم تصميم إرشادات استخدام الكتاب للطلاب، كما لا يتم تصميم الملخص في نهاية كل الباب، وفهرس الموضوع ومسرد المصطلحات وتعليمات العمل أو الإجابات على أسئلة الممارسة المختارة ليست مدرجة في نهاية الكتاب.

### 3. الشكل

الشكل هذا الكتاب المدرسي مناسب مع معايير ISO في هيئة معايير التعليم الوطنية، أي باستخدام ورق أ4 (210 x 297 مم) مظهر عناصر التخطيط على بشرة الوجه والظهر والظهر له إيقاع ووحدة وتكوين وعناصر تخطيط متناغمة. الحروف المستخدمة بسيطة وسهلة القراءة. ومع ذلك، فإن أسلوب طباعة غلاف الكتاب نقصة مناسب الأن الغلاف لا يظهر اسم المؤلف ولا يظهر حجم الكتاب على ظهر الكتاب. عكس محتويات الكتاب، أي عدم وضوح الفصل بين الفقرات، وعدم استخدام مسافات أو مسافات بادئة. يتكون عدد الأسطر في الفقرة الأخيرة من سطرين فقط. يجب أن يكون الحد الأدنى لعدد الأسطر في نهاية الفقرة ثلاثة أسطر. وكذلك الرسوم التوضيحية لمحتويات الكتاب ليست مناسبة أيضًا. مثلاً، يتجاوز الصور مع الصور آخر و الصورة التوضيحية على بعض المفردات غير مطبوع. هناك فقط معنى الكلمة المتعلقة بالمفردات. لأجل ذلك، يتحير الطالب على فهمها.

### قائمة المراجع

المعافي، محمد هود. تحليل المواد في كتاب اللغة العربية المدرسي للصف الحادي عشر من المدرسة العالية الإسلامية لوزارة الشؤون الدينية على ضوء عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. البحث العلمي. سمارنج: كلية العلوم التربوية و التدريس، جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج. ٢٠١٥.

الغالي، ناصر عبدالله و عبد الحميد و عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. الرياض: دار الغالي. ١٩٩١.

Anshori, Ahmad Muhtadi. *Pengajaran Bahasa Arab, Media, dan Metode-metodenya*. Yogyakarta: Teras. 2009.

Azhari, Afifa Wijdan. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Karya Toha Putra". *Jurnal Penelitian Bahasa Sastra, dan Budaya Arab*, Vol. 1, No. 2 Tahun 2018.

Bismiati, Pita. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab "Duruusul Lughah Al-'Arabiyah Lil Athfaal" di SD 1 Plus Masyithah Kecamatan Kroya Kabupaten Cilacap". Skripsi. Purwokerto: Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, IAIN Purwokerto, 2016.

- Fadil, Ahmad. "Analisis Buku Teks Pendidikan Bahasa Arab SMP/MTS Muhammadiyah Kelas 9 Karya Badrudin A.Rg". Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Sunan Kalijaga. 2016.
- Hadi, Nurul. "Analisis *Content* Buku Ajar Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013) Kelas I Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Kementrian Agama Republik Indonesia 2014". *Journal of Arabic Learning*, Vol. 1, No. 1. 2018.
- Kamidah. "Analisis Buku Teks Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII". Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Sunan Kalijaga. 2017.
- Mahmudah, Yushi. *Buku Siswa Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas VII Madrasah Tsanawiyah*. Jakarta: Kementerian Agama. 2019.
- Muslich, Masnur. *Text Book Writing: Dasar-dasar Pemahaman, Penulisan, dan Pemakaian Buku Teks*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media. 2010.
- Muqaffi, Syafiq. *Analisis Buku Teks Ta'lim Al-Lughoh Al-'Arabiyah Pendidikan Bahasa Arab SMP/MTs Muhammadiyah Kelas VII Karya Thariq Aziz, S.Pd.I dan Nurul Cholidiyah, S.H.I (Tinjauan dari Segi Materi)*. Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga. 2013.
- Ramah, Sutri & Miftahur Rohman. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kurikulum 2013". *Jurnal Bahasa Arab*, Vol. 2 No. 2. 2018.
- Setyawan, Cahya Edi. Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab "Ayo Fasih Berbahasa Arab" Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah. *Presiding Konferensi Nasional Bahasa Arab IV*, Tahun 2018.
- Sudijono, Anas. *Pengantar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: PT. RajaGrafindo Persada. 2009.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta. 2014.
- Susanti, Rini Dwi. Studi Analisis Materi Ajar "Buku Teks Pelajaran" pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di Kelas Tinggi Madrasah Ibtidaiyah. *Arabia*, Vol. 5 No. 2. 2013.



Wachdah, Riham Lailatul. "Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab Kelas X Madrasah Aliyah: Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013". *Jurnal Budaya, Bahasa, dan Sastra Arab*, Vol. 17 No.1. 2020.

Zed, Mestika. *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia. 2004.

Zulhannan. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Jakarta: Rajawali Press. 2014.

Zuriah, Nurul. *Metodologi Penelitian Sosial dan Pendidikan Teori-Aplikasi*. Jakarta: PT. Bumi Aksara. 2006.